Pergamino n.º 6

Como el resto de instituciones eclesiásicas gallegas, Santa María de Sar explotó su dominio fundiario arrendándolo a personas ajenas a la entidad a cambio de una renta anual en dinero o en especie. La fórmula mayoritariamente empleada para ello en la Galicia bajomedieval fue el foro, contrato enfitéutico utilizado no solo por catedrales y monasterios sino por la sociedad gallega en general, pues tanto nobles como burgueses y campesinos lo emplearon para arrendar tierras que no podían, o no querían, explotar directamente.

En este caso, el priorato afora a un matrimonio vecino de Compostela una heredad en las proximidades de la ciudad. Se hace a perpetuidad, esto es, a la pareja y a sus descendientes, para siempre, a cambio de una renta anual proporcional a la cosecha, concretamente la cuarta parte de las uvas o vino que se produzca. Esa proporción se hará una vez pagado el diezmo correspondiente del que, salvo excepciones, es beneficiaria la parroquia en que se encuentra el predio que, en este caso, es la de la propia Santa María de Sar.

Este foro es un magnífico testimonio de como tras el paso de la Peste Negra de 1348 buena parte de Galicia comenzó a cubrirse de viñas, incluso en comarcas que, como la propia Compostela, no tenían unas condiciones excepcionales para su cultivo. Diez años después de la epidemia en los alrededores de Santiago florece la plantación de vides, como se exige en el foro, que muestra asimismo cómo no es un caso único, pues el priorato ha aforado ya parcelas en este mismo lugar, en el camino de Aríns, con esa misma exigencia. Quienes se animan a plantar vino en los alrededores de la ciudad son sus burgueses, pues quien afora esta propiedad es un cambiador y, junto a él, lo están haciendo otros miembros de la élite social de la Compostela de la época: Alfonso Mouro, justicia de la ciudad, el mercader Juan Domínguez de Vilouchada, y Juan Ares Chantreiro, probablemente también cambista, miembro de una de las familias conocidas en el Santiago del siglo XIV.

El documento recoge, además, el número de miembros que, en esta fecha, tiene la casa agustina: presidida por el prior, la comunidad reúne a ocho canónigos. Si en el documento anterior se documentaba la obediencia de la Sacristía, en éste lo hace la del *Çeleiro*, el cillero, que es la que recibirá la renta que paguen los foreros.

1358, abril, 12. Santiago de Compostela.

El priorato de Santa María de Sar afora a perpetuidad al cambiador Vasco Fernández de Ervidíns y a su mujer, María González, vecinos de Santiago de Compsotela, una heredad en el agro de Sobrelo carballo de Sar *que deben cercar y plantar de viña por una renta anual de la*

cuarta parte del vino o uvas, aparte del diezmo, previamente retirado. El priorato elegirá el cobro en uvas, pagadero en la finca, o en vino, que se tomará en el lagar en la ciudad de Santiago. En caso de que los foreros planten árboles en la heredad el priorato solamente percibirá el diezmo de la fruta que produzcan.

B.- AHDSC, PL12C005. Gótica. Original. Pergamino, 560 x 275 mm.

Reg.: Lucas Álvarez (1949): n.º 25.

Eno nome de Deus. Amen.

Era de mill e trezentos e noueenta e seys anos, doze dias d'abril.

Sabeam (…)te estromento de aforamento voren como nos, Gonçaluo Perez, prior do moesteyro de Santa Maria de Sar, et o conuento do dito moesteyro, seendo juntados en noso cabidõo eno dito moesteyro per tangemento de campaa segundo que he de custume, presentes eno dito moesteyro Afonso Eanes, Johan d'Oço, Ruy Lourenço, Johan Afonso, Fernan Eanes, Gonçaluo Fernandez, Rodrigo Afonso et Gonçaluo Dominguez, coengos do dito moesteyro, non constrengudos per força nen deçebudos per engaño, mays de nosas bõas propias e liures uoontades, por quanto entendemos que he seruiço de Deus et de sua madre santa Maria e graçia e prol e onrra do dito moesteyro que se lle ende sige e sigirá mays adeante, por nos e por os nosos suçesores que despoys nos han de viir, aforamos e damos en aforamento a vos, Vaasco Fernandez d'Eruidiins, canbeador, vizino e morador ena çidade de Santiago, et a uosa moller, Maria Gonçaluez, e a todas uosas uozes pera todo senpre aquel noso herdamento que iaz ena agra de sobrello caruallo de Sar, o qual se ten e entesta de parte de fondo con o camino que vay da dita çidade de Santiago pera Arins et como se (…) ao longo con o herdamento que ora pos de viña Johan Dominguez de Villouchada, tendeiro do Canpo, et entesta de çima ena seara do monte que Afonso Mouro, justiça de Santiago, de nos aforou pera põer de viña, et entesta outrosi ao longo de parte de fondo con a herdade que outrosy Johan Aras Chantreiro de nos aforou pera põer de viña, o qual herdamento he da oueença do çeleyro do dito moesteyro; asy e en tal maneira que uos, Vaasco Fernandez sobre dito e a dita uosa moller e uosas uozes, deuedes s(*arrar*) e choer o dito herdamento de muro ou de uallos segundo perteeçe aa tal lauor, todo en redor[1] segundo ora esta diuisado, e deuedes põer e chantar de viña o dito herdamento per uosa custa de este dua (…) Martino (…) dous anos conpridos primeiros seguintes et dito herdamento posto de viña segundo dito deuedes laurar a dita viña e profeyt(…) per uos e per outros por (…) de lauore d'escaua e poda e caua e dos outros lauores aquello que aa dita viña perteeçeren en guisa que non mingoe per mingua de chousura nen per lauores; et dardes a nos, prior e conuento, e a nosos suçesores e ao dito oueençal que pellos tenpos for da dita oueença do çeleyro do dito moesteyro que o por nos ouuer dauer por aforamento et terradego do viño da viña que fezerdes no dito herdamento, primeiramente, o dizemo a Deus de todo o dito viño, e do outro viño que ficar tanta parte e quinon quanta se faça e monte con o dito dizemo o quarto de todo o dito viño que Deus der ena dita viña que nos deuedes dar en saluo aa dorna, e se o ome que y por nos, prior e conuento do dito moesteiro et por nosos suçesores, esteuer a recadar o dito viño quiser põer ata tres uezes, e non mays, o peso do lagar aas uuas que o posa fazer sen uoso enbargo e de uosas uozes e de cada hũu de uos, ou nos dardes o quarto das uuas que ouuer na dita viña perlo çesto, qual nos ou nosos suçesores ante quisermos, as quaes vuas deuemos tomar aas ditas viñas se as asy tomar quisermos, ou o dito viño aa dorna se o ante quisermos tomar, et tragendo uos, sobre ditos, ou cada hũu de uos ou uosas uozes, ou de cada hũu de uos, o viño da (*dita*) viña aa dita çidade de Santiago en fazendo y os lagares que nos, prior e conuento do dito moesteyro e nosos suçesores (...) o dito oueençal que o t(...)os o dito noso quarto na dita çidade de Santiago aa dorna et se nos, prior e conuento et nosos suçesores ou o dito oueençal que pellos tenpos foren quiseren partir as ditas uuas ao çesto queas posan

[1] segundo perteeçe aa tal lauor todo en redor] *repetido*.

tomar na d*i*ta viña como d*i*to he, et se uos ou uosas uozes q*ui*serdes fazer casa ou casas algũas nas testas da d*i*ta viña q*ue* o posades fazer sen noso enbargo e de nosos suçesores et se uos ou cada hũu de uos ou (...) uozes fezerdes (...) ou chantardes algũu p*ro*feyto d'aruor*e*s (...) ena d*i*ta viña q*ue* seiad*e*s tiudo de d(...) nos, prior e conue*n*(...) et a nosos suçesor*e*s o dezemo a Deus da froyta q*ue* Deus der enas d*i*tas aruores e aiades (...) dezemas da d*i*ta froyta.

Et se uos ou cada hũu de uos ou uosas uozes ou de cada hũu de uos q*ui*ser (...) ou enallear ou c*on*ca*n*bear ou aforar ou t*ra*smudar en out*ra* pesõa ou pesõas algũas a d*i*ta viña e casa e chantado s(...)serdes ou p*ar*te dell*e*s q*ue* o posades fazer sen enbargo de nos e de nosos suçesor*e*s per*o* p*er* tal c*on*diçõ*n* q*ue* se (...) e co*n*ue*n*to do d*i*to m*o*st*ei*ro ou nosos suçesor*e*s o q*ui*sere*n* tan*n*to por tan*n*to como a uos ou a uosas uozes e (...) hũa de (...) dere*n* q*ue* seiades tiudos de dardes asy a nos, prior e co*n*ue*n*to, ou a nosos suçesor*e*s segu*n*do d*i*to he ante q*ue* a (...), p*er*o q*ue* no*n* posades vender ne*n* sopeñorar ne*n* allear ne*n* t*ra*smudar o d*i*to he*r*dame*n*to, casa (...) cha(...)lla q*ue* y feze(...) ne*n* p*ar*te dello a caualleyro ne*n* a dona poderosos de fora desta çidade de S*an*tiago pagand(...) prior e co*n*ue*n*to sobr*e* d*i*tos et a nosos suçesor*e*s a d*i*ta q*ua*rta p*ar*te do d*i*to viño segu*n*do se aq*ui* em çima c*on*ten, et c*on*pr*i*ndo as c*on*dições (...) se uos e a d*i*ta uosa moll*e*r ou uosas uozes ou de cada hũu de uos ou aq*ue*l ou aq*ue*lles a q*ue* uos ou uosas uozes ou de cada h(...) de uos aforard*e*s ou arrendardes ou enalleardes ou c*on*ca*n*beard*e*s ou t*ra*smutardes a d*i*ta viña e casa ou casas ou chantado se (...) en ella fezerd*e*s no*n* q*ui*serdes ou no*n* q*ui*sere*n* laurar a d*i*ta viña q*ue* asy poseredes e fezerdes (...)uarar p(...) de duas nouidades q*ue* se torne o d*i*to h*e*rdame*n*to a nos, prior e co*n*ue*n*to, e ao d*i*to moesteyro e a nosos suçesores sen uoso (...) e de uosas uozes c*on* q*ua*nto p*ro*feyto e bõo parame*n*to y for feyto, saluo se esto acaesçer p*er* gerra, o q*ue* Deus no*n* q*ue*yra (...) he*r*dame*n*to e viña no*n* posa laurar q*ue* nos, prior e co*n*ue*n*to, e nosos suçesor*e*s non seiamos tiudos de uos tirar o d*i*to he*r*dame*n*to e viña ne*n* a uosas uozes. Et c*on* este aforame*n*to e c*on* as nouidades, rendas e froytos del nos, prior e co*n*ue*n*to sobr*e* d*i*tos, (...) nosos suçesor*e*s deuemos anp*ar*ar e defender a uos, Vaasco Fern*andez* sobr*e* d*i*to, e a d*i*ta uosa moll*e*r e uosas uozes e fazeruolo são e de paz de que*n* q*uer* q*ue* uos y faça enbargo (*en*) p*ar*te e em todo p*er* nos e p*er* noso bẽes e do d*i*to moesteyro, q*ue* uos p*er*a (*elo*) obligamos. Et estas cousas sobr*e* d*i*tas e cada hũa dellas nos, prior e co*n*ue*n*to sobr*e* d*i*tos, por nos e (...) p*ro*metemos (...)mos tẽer, c*on*pr*i*r e agardar e no*n* viir c*ontra* ellas ne*n* (*cont*)*ra* cada hũa dellas p*er* nos ne*n* p*or* cada (...) p*er* out*r*os p(...) por cada hũu de nos em juyzo ne*n* fora (...) boa fe e sen (...) engaño (...) et so pena de dez mill mor*abedis* desta mon*eda* husauel q*ue* (...) nos ou nosos susçesores ou cada (...) sobr*e* d*i*to e d*i*ta[2] uosa moll*e*r ou a uosas uozes (...) cada hũu de uos se o asy o no*n* c*on*pr*i*rmos (...) em algũu te*n*po en p*ar*te ne*n* en todo.Et eu, Vaasco Fern*and*ez sobr*e* d*i*to, por mi*n* e pella d*i*ta miña moll*e*r (...) uozes, asy reçebo de uos, prior e co*n*ue*n*to sobr*e* d*i*tos, por uos e por uosos suçesor*e*s, o d*i*to aforame*n*to segu*n*do (...) p*ro*meto et out*o*rgo de teermos, c*on*pr*i*rmos e aga(*rdar*)mos estas cousas sobr*e* d*i*tas e cada hũa dellas e no*n* viirmos c*ontra* ellas (...) c*ontra* p*ar*te dellas p*er* nos ne*n* p*er* out*r*os por (...) por cada hũu de nos en juyzo ne*n* fora del p*er* jurame*n*to q*ue* ende eu, Vaasco Fern*and*ez, por mi*n* e pola d*i*ta mi*n*a moll*e*r e por nosas uozes faço corporalmente aos s*an*tos aua*n*gẽos so a d*i*ta pena dos d*i*tos dez mill mor*abedis* q*ue* peytemos nos ou nosa uozes a uos, prior e co*n*ue*n*to sobr*e* d*i*tos, e a uosos suçesor*e*s se c*ontra* ello ueermos e asy co*n*(...) e agardarmos.

Et a q*ua*l pena pagada ou no*n* pagada todauya este estr*o*me*n*to de aforame*n*to e cousas en el c*on*tiudas fique*n* firm*e*s e vallan p*er*a senp*re* segu*n*do en çima son c*on*tiudas e declaradas

Et desto rogamos e pedimos a P*er*o Afonso, notario de S*an*t(…), q*ue* de ende a cada hũa de nos, p*ar*tes, publico estr*o*me*n*to ou estr*o*me*n*tos co*n* seu nom*e* e sinal, tal hũu como o out*ro* p*er*a garda de nos(*o*) der*e*yto.

Esto fuy eno cabidõo do d*i*to moest*ei*ro enos d*i*tos dia e era.

Testemoyas q*ue* p*r*esent*e*s foro*n*: Est(…) do d*i*to prior; Fern*an* Ean*e*s, home do d*i*to Vaasco Fern*and*ez, e M*artin* Fern*and*ez, home de mi*n*, not*ario*.

---

[2] d*i*ta] *repetido*.

Eu, P*er*o Afons*o*, not*ar*io publico da çidade de S*an*tiago jurado, chamado e rogado, co*n* as d*i*tas t*estemoya*s p*re*sente foy e meu nom*e* e sinal poño en t*estemoy*o de u*er*dade (*Signum*).